

29 JUL, 2020

# Medical tourism

Sin Chew Daily, Malaysia

## 不在於“跌”多少 夠“快”反彈才重要

**【醫句話】**

科技是否能够帮助医疗旅游的发展? 无可否认, 科技的确能帮助医患之间的交流、改善远程监测等, 但是医疗保健是需要个性化接触的, 好比一个人不会单凭网上约会便与他人结婚, 都需要去建立信任和沟通。这一点无论科技如何发展, 似乎都不会有太大的改变。

“相比起医疗旅游业如何在COVID-19时代蓬勃发展, 我更倾向于谈论医疗旅游业是否能在COVID-19时代蓬勃发展。由于边境的关闭, 许多医疗机构包括我所工作的医院, 都面临着医疗游客人数骤减的状况。其实许多患者都希望回到大马继续他们的治疗护理, 也有一些新患者由于对祖国的医疗体系感到失望, 因此想到本地治疗。

虽然一些医院仍为患者跟进护理提供远程随访服务, 但是在疫情影响下我们仍可以发现, 这当中存在许多差距 (gap): 譬如法规 (regulatory)、技术基础设施 (technical infrastructure) 和合作 (partnership) 方面的差距。

虽然如此, 无论是在前或后疫情时期, 医疗旅游一些原则将保持不变。就好像我们为何要发展医疗旅游? 其中一个主因是促进经济, 并带来声誉 (prestige) 和国际认证等。同时, 将大马和医疗推广至全世界。尤其疫情时期许多国家的边境关闭, 也令我们领回无国界医疗制度 (borderless healthcare system) 迈进了许多。再者, 便是医疗机构之间的合作、譬如医院之间、政府与私立之间、国家之间等, 而我方此打上一个问号。如果要为无论是本地或国外患者提供高质量的医疗保健服务, 那这便是个很重要的层面。

作为医疗服务提供者, 我们的职责是什么? 当我们同意接受外国患者时, 便承担起护理的重担, 特别是在慢性疾病中可能会涉及多学科护理。其中一个关键的领域是突发事件 (contingencies) 的应对, 譬如当某些状况发生时, 我们该怎么做, 以确保患者得到良好的护理?

**了解医客文化 分析患病人口**

此外, 我们也需要记得这些患者来自不同的国家, 需要的是个具体的医疗模式 (approach), 因为他们有不同的文化背景、语言也有所不同。因此是非常重要的, 一旦医患之间互不了解, 或无法进行有效的沟通, 即便有良好的设施或漂亮的医院, 我们也无法提供良好的护理。

当然, 我们也需要了解患者国家的疾病人口统计 (disease demographics), 不能将他们完全当作大马患者看待。因此, 我们需要保持联系, 譬如关心印尼发生了什么事情, 或那些地区会有哪些因素导致较高的患病率等。

我们也需要了解患者国家的医疗基础设施, 譬如来自柬埔寨的患者, 他们的住院及出院计划会与来自柬埔寨或印尼的患者非常不一样, 因为他们的医疗水平较高, 他们回国后还能继续接受后续治疗, 反之柬埔寨患者因国内医疗资源缺乏, 需要在我国逗留较长的时间, 以完成治疗。总而言之, 我们要请他们不要“视同”一样, 即便他们不是通过医疗旅游而来的。

外国患者离开大马后, 护理并没有结束, 这是我想要传达的重点之一。当我们荣获各种奖项, 或宣传自己为最佳医院时, 也需了解和发现本身的局限性, 譬如我们什么时候会发现给予患者的模式并不理想, 会有很多可改进的地方。

在后疫情时代, 我们应该好好地思考与准备, 是什么令大马成为一个好的医疗目的地, 当各国正努力赶上来的时候, 我们该如何更进一步。

**谢天养医生 (Benjamin Cheah Tien Eang)**  
风湿内科顾问

## 養精蓄銳 以利再戰 醫療旅遊

**【醫識】** 華峰楊倩妮

**遠程會診成新常態**

“政府早前宣布允许医疗游客入境, 伴随着严格遵守操作程序 (SOP) 的规定, 这是为了平衡境内与患者的安全。这样“严格”的开放还将持续一段时间, 直到整个区域的疫情得到良好的解决。

目前我们都学习在新常态下的电子化处理。许多医院都在用现有或自创的平台进行远程会诊 (teleconsultation)。不过, 无论是什么国家, 法规总是会比实践落后一些。譬如患者的隐私和权益是否受到保护等。在大马, 我比较自豪的一点是, 法律规定已经接受过首次会诊的患者, 可以进行远程会诊。然而这也意味着限制了新的医疗游客。这是我们需要考虑的问题, 在平衡风险之下, 允许真正需要医疗服务的患者入境。

**跨国寄药遇药令限制**

另外, 网上药房 (ePharmacy) 的概念也有需要探讨的问题。由于行动限制等因素, 许多药商提供网上订购和寄送服务。但是来到药房, 就会碍于各国的药法法令让药物“登陆”无门。我们其实从两个方面都得到了反馈。传统上来到大马的医疗游客, 可能难以在此获得自己所使用的药物, 而更多的曾在此接受治疗的患者, 回到自己的国家后难以获得药物。

除此之外, 各种会议和研讨会已转为线上举办了, 但这种方式能否有效传达内容呢? 也许1小时的会议没有问题, 但若两天的研讨会, 就得考虑一些问题。譬如我们没办法令人就这么坐在电脑前2天等。该如何适应和了解这样的信息传达能否达到我们想要的结果。这是远程医疗需要考虑的因素。”

**雅丝敏 (Yazmin Azman)**  
马来西亚医疗旅游理事会 (MHTC) 首席商业员 (CCO)

## 了解體質服中藥 擇己所宜 避免相克飲食

**【問藥】** 中西医林顺木

**問: 中藥的服用禁忌有哪些?**

答: 吃中藥要有效, 除了要有正確的証証及用藥外, 還要病人必須按時服藥及避開药物的禁忌, 以获得最好的疗效。

吃中藥時是有一些飲食禁忌的, 为了让中藥达到最好的疗效, 凡是生冷、不易消化、腥臭、油腻及有刺激性的食物都要避免食用。

而常见的禁忌食物有:

- (1) 白萝卜: 不宜与补气一起服用, 如人参、黄芪类, 会降低疗效。
- (2) 生冷: 生冷食物会刺激脾胃, 影响脾胃对药物的吸收, 尤其是在治疗寒症时温补中药时更要禁忌。
- (3) 辛辣: 食用辛辣刺激食物会增加热象, 因而抵消清热凉血药物的疗效。
- (4) 浓茶: 因茶叶含有鞣酸, 与中药同服会影响中药中有效成分的吸收, 而减低疗效。
- (5) 油腻: 油腻食物与中药物混合会阻碍脾胃对药物有效成分的吸收, 从而降低疗效。
- (6) 冰: 人体必须气血调和才能运作, 冰冷食物会耗损消化系统的功能, 尤其是对正服用温热的中药, 更会导致药物无法发挥功效。
- (7) 腥臭食物, 如鱼腥、海鲜、牛肉等: 对敏感性体质的病人, 这类食物中含有异性蛋白, 部分病人特别敏感容易产生过敏, 从而加重病情。
- (8) 糯米: 糯米类食物不易消化, 会增加脾胃负担, 对于正在服用健脾胃药的病人最好避免。
- (9) 正在服用治疗皮肤疾病的患者, 也应避免食用鱼、葱、蒜、花生、海产类等食物, 不过, 忌口也不是完全绝对的。要因而异, 依体质不同而进行适当的调整。

因现代医学及统计学的进步, 对于疾病的病因也更清楚。以前的很多禁忌可能已不完全适合今日。比如不是每个人吃蛋会过敏, 所以过敏体质的人不要都禁止吃蛋; 也不是关节炎病人不要都禁止吃豆类, 因关节炎的病因除了痛风性关节炎外, 还有退化性关节炎, 类风湿性关节炎等等。所以谈禁忌时要把病体质先搞清楚。

中医强调的是平衡, 相生相克, 重视以阴、阳、表、里、寒、热、虚、实八纲辨证来探求疾病的性质。

所以, 除了上面提到的有些食物会减低药物的吸收及疗效外, 一般的禁忌, 可以用简单的概念来解释, 比如寒冷的中藥就要忌吃温热的食物, 温热的中藥就要避寒凉的食物, 反之亦然。这就是中医相克的道理。

药食同源, 先了解自己的体质, 选择适合自己体质的食物, 避免对自己有害的食物, 而明知自己已经上火, 还吃一些温热的食物, 这当然无异是火上加油, 自找难受了。



29 JUL, 2020

## Medical tourism

Sin Chew Daily, Malaysia

Page 2 of 2

### SUMMARIES

中西医林顺木

问：中药的服用禁忌有哪些？答：吃中药要有效，除了要有正确的辩证及用药外，还要病人必须按时服药及避开药物的禁忌，以获得最好的疗效。吃中药时是有一些饮食禁忌的，为了让中药达到最好的疗效，凡是生冷、不易消化、腥臭、油腻及有刺激性的食物都要避免食用。市面常见的一些禁忌食物有：(1

)白萝卜：不宜与补药一起服用，如人参、黄苗类，会降低疗效。(2)生冷：生冷食物会易刺激胃肠道，影响胃肠对药物